



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 27]
No. 27]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जनवरी 24, 1997/माघ 4, 1918
NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 24, 1997/MAGHA 4, 1918

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 24 जनवरी, 1997

सं. 7/97-सीमा शुल्क

सा. का. नि. 33 (अ).—लो कार्बन फ़ैरोक्रोम (एल.सी.एफ.सी.) जिसमें कार्बन मात्रा 0.03% से 0.2% है और जिसमें क्रोमियम की मात्रा 65% से 70% के बीच हो और जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 5) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 7202.49 के अंतर्गत आता है और जो रूस देश के मूल का है, के आयात के मामले में पदाभिहित प्राधिकारी ने अपने प्रारम्भिक निष्कर्षों के, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खण्ड-I, तारीख 23 मई, 1996 में प्रकाशित किए गए थे, के आधार पर यह निष्कर्ष निकाला था कि :—

- (i) रूस मूल के लो-कार्बन फ़ैरोक्रोम का निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर भारत में किया गया है।
- (ii) भारतीय घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है; और
- (iii) यह क्षति रूस से होने वाले आयातों द्वारा कारित की गई है :

और केन्द्रीय सरकार ने, पदाभिहित प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय के राजस्व विभाग की अधिसूचना सं. 57/96-सीमाशुल्क, दिनांक 9 अगस्त, 1996 [सा.का.नि. 358 (ई), दिनांक 9 अगस्त, 1996] जो भारत के राजपत्र असाधारण, भाग-II, खण्ड-3, उपखण्ड (i) में 9 अगस्त को प्रकाशित हुई है, प्रतिपादित शुल्क अधिरोपित किया है; और पदाभिहित प्राधिकारी, अपने निष्कर्षों जो भारत के राजपत्र, असाधारण भाग-I, खण्ड-I में दिनांक 2 दिसम्बर, 1996 को प्रकाशित हुए हैं, के आधार पर इस अंतिम निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि:—

- (i) रूस मूल के, या रूस से निर्यातित किए गए लो कार्बन फ़ैरोक्रोम को इसके सामान्य से कम मूल्य पर, भारत को निर्यातित किया गया है।
- (ii) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है; और
- (iii) यह क्षति रूस मूल के निर्यात या रूस से निर्यात के कारण हुई है।

अतः केन्द्रीय सरकार अब सीमाशुल्क टैरिफ (पाठित वस्तु की पहचान, उस पर प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का

अवधारण) नियमावली, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, पदाभिहित प्राधिकारी के उपर्युक्त अंतिम निष्कर्ष के आधार पर, उक्त लो कार्बन फ़ैरोक्रोम जिसमें कार्बन मात्रा 0.03% से 0.02% और क्रोमियम की मात्रा 65% से 70% के बीच है, पर जब इस अधिसूचना के उपाबद्ध सारणी के स्तम्भ (2) में उल्लिखित निर्यातकों द्वारा निर्यात किया जाए उक्त सारणी के स्तंभ (3) में विनिर्दिष्ट दर पर प्रतिपाटित शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं.	निर्यातकर्ता	शुल्क की राशि (प्रति मीट्रिक टन रुपयों में)
1.	डेरक रेफ़ेल और कंपनी, लि., लंदन	10,900
2.	नॉर्कलोयस एस ए, लक्समबर्ग	17,400
3.	नॉर्कलोयस एल पी, न्यूयॉर्क	18,600
4.	सोसायटी एनानिम डेस मिनरल्स, लक्समबर्ग	12,300
5.	सिनक्रेट बी वी, गैटरहैम	16,900
6.	उपरोक्त के अलावा निर्यातक	18,600

[फा. सं. 525/2/96-कस्टम (टी.यू.)]

अनिल एस. बेदी, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 24th January, 1997

No. 7/97-CUSTOMS

G. S. R. 33 (E).— Whereas in the matter of import of Low Carbon Ferro Chrome (LCFC) having carbon content ranging from 0.03% to 0.02% and chromium content ranging from 65% to 70%, falling under sub-heading 7202.49 of the First schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and originating from Russia, the designated authority vide its provisional findings, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, extraordinary, dated the 23rd May, 1996 had come to the conclusion that—

- (i) Low Carbon Ferro Chrome originating from Russia has been exported to India below its normal value;
- (ii) the Indian domestic industry has suffered material injury; and
- (iii) the injury has been caused by the imports originating from Russia.

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government has imposed anti-dumping duty vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance, Department of Revenue, No. 57/96-Customs, dated the 9th August, 1996 [G.S.R. 358 (E), dated the 9th August, 1996], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, extraordinary, dated the 9th August, 1996;

And whereas the designated authority vide its final findings published in Part I, Section 1 of the gazette of India Extraordinary, dated the 3rd December, 1996 has arrived at conclusion that—

- (i) Low Carbon Ferro Chrome, originating in, or exported from, Russia, has been exported to India below its normal value;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury; and
- (iii) the injury has been caused to the domestic industry by the exports originating in or exported from Russia.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the said Low Carbon Ferro Chrome having Carbon content ranging from 0.03% to 0.02% and Chromium content ranging from 65% to 70% when exported by the exporters mentioned in column (2) of the Table annexed to this notification and imported into India, an anti-dumping duty at the rates specified in column (3) of the said Table.

TABLE

Sl. No.	Exporter	Amount of Duty (in Rupees per Metric Tonne)
1.	Derek Raphael & Co. Ltd., London.	10,900
2.	Norcalloys SA, Luxemburg	17,400
3.	Norcalloys LP, New York	18,600
4.	Societe Anonyme Des Minerals, Luxemburg	12,300
5.	SYNCRET BV, Rotterdam	16,900
6.	Exporters other than above	18,600

[F. No. 525/2/96-CUS. (TU)]

A.S. BEDI, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 24 जनवरी, 1997

सं. 8/97-सीमा शुल्क

सा.का.नि. 34 (अ):—लो-कार्बन फेरोक्रोम (एल सी एफ सी) जिसमें कार्बन, मात्रा 0.03% से 0.02% है और जिसमें क्रोमियम की मात्रा 65% से 70% के बीच हो, और ओ सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 5) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 7202.49 के अंतर्गत आता है और जो कजाकिस्तान मूल का है, के आयात के मामले में पदाभिहित प्राधिकारी ने अपने प्रारंभिक निष्कर्षों के जो भारत के राजपत्र, असाधारण भाग-I खण्ड-1, तारीख 23 मई, 1996 में प्रकाशित किए गए थे आधार पर यह निष्कर्ष निकाला था कि

- कजाकिस्तान मूल के लो-कार्बन फेरोक्रोम का निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर भारत में किया गया है; और
- भारतीय घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है; और
- यह क्षति कजाकिस्तान से होने वाले आयातों द्वारा कारित की गई है।

और केन्द्रीय सरकार ने, पदाभिहित प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय के राजस्व विभाग की अधिसूचना संख्या 58/96-सीमा शुल्क, दिनांक 9 अगस्त, 1996 [सा.का.नि. 358 (ई) दिनांक 9 अगस्त, 1996] जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खण्ड 3, उपखण्ड (I) में 9 अगस्त को प्रकाशित हुई है, प्रतिपादित शुल्क अधिरोपित किया है; और पदाभिहित प्राधिकारी अपने निष्कर्षों जो भारत के राजपत्र, असाधारण भाग-I, खण्ड I में दिनांक 2 दिसम्बर, 1996 को प्रकाशित हुए हैं, के आधार पर इस अंतिम निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि :—

- कजाकिस्तान मूल के या कजाकिस्तान से निर्यातित किए गए लो-कार्बन फेरोक्रोम को इसके सामान्य से कम मूल्य पर, भारत को निर्यातित किया गया है;
- घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है; और
- यह क्षति कजाकिस्तान मूल के निर्यात या कजाकिस्तान से निर्यात के कारण हुई है।

अतः, केन्द्रीय सरकार, अब सीमा शुल्क टैरिफ (पाठित वस्तु की पहचान, उस पर प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियमावली, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, पदाभिहित प्राधिकारी के उपर्युक्त अंतिम निष्कर्ष के आधार पर उक्त लो-कार्बन फेरोक्रोम जिसमें कार्बन मात्रा 0.03% से 0.2% है और क्रोमियम की मात्रा 65% से 70% के बीच है, अट्ठारह हजार पांच सौ रुपए प्रति मीट्रिक टन के हिसाब से प्रतिपादित शुल्क अधिरोपित करती है।

[फा. सं. 525/2/96-सी.शु. (टी.यू.)]

अनिल एस. बेदी, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 24th January, 1997

No. 8/97-CUSTOMS

G. S. R. 34 (E).—Whereas in the matter of import of Low Carbon Ferro Chrome (LCFC) having carbon content ranging from 0.03% to 0.2% and chromium content ranging from 65% to 70%, falling under sub-heading 7202.49 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and originating from Kazakhstan, the designated authority vide its provisional findings, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, extraordinary, dated the 23rd May, 1996 had come to the conclusion that—

- (i) Low Carbon Ferro Chrome originating from Kazakhstan has been exported to India below its normal value;
- (ii) the Indian domestic industry has suffered material injury ; and
- (iii) the injury has been caused by the imports originating from Kazakhstan.

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government has imposed anti-dumping duty vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance, Department of Revenue, No. 58/96-Customs dated the 9th August, 1996 [G.S.R 359 (E), dated the 9th August, 1996] published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 9th August, 1996 ;

And whereas the designated authority vide its final findings published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 3rd December, 1996 has come to the conclusion that—

- (i) Low Carbon Ferro Chrome, originating in or exported from, Kazakhstan has been exported to India below its normal value ;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury ; and
- (iii) the injury has been caused to the domestic industry by the exports originating in or exported from Kazakhstan.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-section (i) of Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the said Low Carbon Ferro Chrome having Carbon content ranging from 0.03% to 0.2% and Chromium content ranging from 65% to 70%, when imported into India, an anti-dumping duty at the rate of eighteen thousand and five hundreded rupees per Metric Tonne.

[F. No. 525/2/96-CUS.(TU)]

A.S. BEDI, Under Secy.